

## EN SPARE DAMPER WIRED ZONE MODULE

Spare damper zone module for controlling the opening-closing of the dampers. Communicated with zone thermostat through cable. Powered through system Airzone connection bus.

### Features:

- Input for detection of open windows.
- Input for detection of presence.
- Probe input.
- Remote probe function and distributed probe function.
- Proportionality control and minimum air control of the dampers.

For further information about our products, go to [myzone.airzoneusa.com](http://myzone.airzoneusa.com)

## FR REMPLACEMENT DE MODULE DE ZONE DU REGISTRE CABLE

Remplacement de module de zone pour le contrôle de l'ouverture-fermeture de l'élément motorisé et communication avec le thermostat de la zone par câble. Alimentation par bus de connexion Airzone du système.

### Fonctionnalités :

- Entrée pour la détection de fenêtres ouvertes.
- Entrée pour la détection de présence.
- Entrée de sonde.
- Fonction de sonde à distance et sonde distribuée.
- Contrôle de la proportionnalité et de l'air minimum sur les registres motorisés.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page [myzone.airzoneusa.com](http://myzone.airzoneusa.com)

## ES MÓDULO DE ZONA DE REEMPLAZO DE COMPUERTA CABLE

Módulo de zona de reemplazo de compuerta de gestión local para el control de apertura-cierre del elemento motorizado y comunicación con el termostato de la zona mediante cable. Alimentación mediante bus de conexión Airzone del sistema.

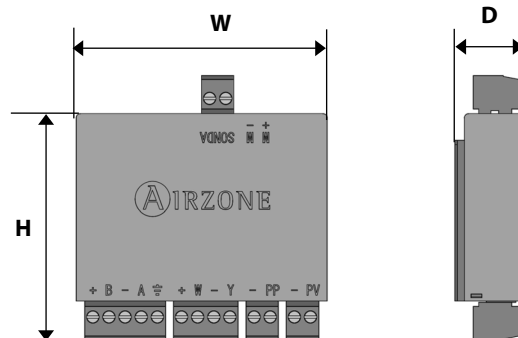
### Funcionalidades:

- Entrada para la detección de ventana abierta.
- Entrada para la detección de presencia.
- Entrada de sonda.
- Función de sonda remota y sonda distribuida.
- Control de proporcionalidad y aire mínimo en compuertas motorizadas.

Para más información de nuestros productos remítase a [myzone.airzoneusa.com](http://myzone.airzoneusa.com)

## AZxxxDAMPERZMC

# AIRZONE



## (EN) TECHNICAL SPECS / (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

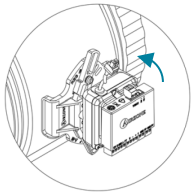
| Power supply and consumption / Alimentation et consommation<br>Alimentación y consumo                      |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación                                          | Vdc                                                                 |
| V max                                                                                                      | 12 V                                                                |
| I max                                                                                                      | 0,5 A                                                               |
| Stand-by consumption / Consommation Stand-by<br>Consumo Stand-by                                           | 0,6 W                                                               |
| Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone<br>Bus de conexión Airzone                               |                                                                     |
| Type of cable / Type de câble / Tipo de cable                                                              | Shielded and twisted<br>Torsadé et blindé<br>Trenzado y apantallado |
| Communication wires / Fils de communications<br>Hilos de comunicación                                      | 2 x 0,22 mm <sup>2</sup><br>(AWG 23 – 2 wired)                      |
| Power supply wires / Fils d'alimentation<br>Hilos de alimentación                                          | 2 x 0,5 mm <sup>2</sup><br>(AWG 20 – 2 wired)                       |
| Maximum distance / Distance maximale<br>Distancia máxima                                                   | 100 m (328 ft)                                                      |
| Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato                                         |                                                                     |
| Type of cable / Type de câble / Tipo de cable                                                              | Shielded and twisted<br>Torsadé et blindé<br>Trenzado y apantallado |
| Communication wires / Fils de communications<br>Hilos de comunicación                                      | 2 x 0,22 mm <sup>2</sup><br>(AWG 23 – 2 wired)                      |
| Power supply wires / Fils d'alimentation<br>Hilos de alimentación                                          | 2 x 0,5 mm <sup>2</sup><br>(AWG 20 – 2 wired)                       |
| Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima                                                    | 40 m (130 ft)                                                       |
| Digital and analog inputs / Entrées numériques et analogiques<br>Entradas digitales y analógicas           |                                                                     |
| Window and presence contacts<br>DéTECTEURS de fenêtres et de présence<br>Detectores de ventana y presencia | Voltage-free<br>Libre de tension<br>Libre de tensión                |
| Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima                                                    | 10 m (33 ft)                                                        |
| Analog input / Entrée analogique / Entrada analógica                                                       | NTC 10 KΩ a 25°C                                                    |
| Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima                                                    | 3 m (10 ft)                                                         |
| Actuator power supply / Alimentation du moteur<br>Alimentación del motor                                   |                                                                     |
| V max                                                                                                      | ±12 Vdc                                                             |
| I max                                                                                                      | 300 mA                                                              |
| Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos                                               |                                                                     |
| Dimensions / Dimensions / Dimensiones (WxHxD)                                                              | 59x44,5x17mm<br>(2.32x1.75x0.67")                                   |



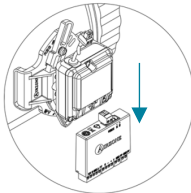


## (EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE

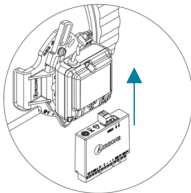
- 1** Disconnect the actuator cable.  
Débranchez le terminal.  
Desconecte la borna.



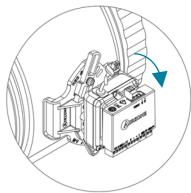
- 2** Remove the module.  
Retirez le module.  
Retire el módulo.



- 3** Place the new module on the surface of the actuator.  
Placez le module sur le moteur.  
Coloque el nuevo módulo sobre el motor.



- 4** Reconnect the actuator cable.  
Rebranchez la borna.  
Reconecte la borna.

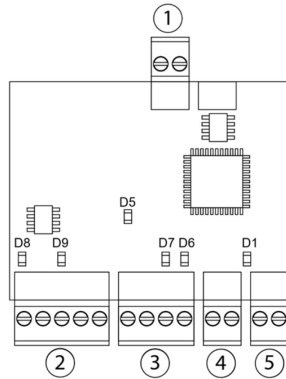


## (EN) SELF-DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC / (ES) AUTODIAGNÓSTICO

| Meaning / Signification / Significado |                                                                                                                                                          |                                      |                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| D1                                    | Module operating<br>Activité del módulo<br>Actividad del módulo                                                                                          | Blinking<br>Clignotement<br>Parpadeo | Green<br>Vert<br>Verde |
| D5                                    | Power supply<br>Alimentation<br>Alimentación                                                                                                             | Steady<br>Fixe<br>Fijo               | Red<br>Rouge<br>Rojo   |
| D6                                    | Data reception from thermostat<br>Réception de données du thermostat<br>Recepción de datos del termostato                                                | Blinking<br>Clignotement<br>Parpadeo | Green<br>Vert<br>Verde |
| D7                                    | Data transmission from thermostat<br>Transmission de données au thermostat<br>Transmisión de datos del termostato                                        | Blinking<br>Clignotement<br>Parpadeo | Red<br>Rouge<br>Rojo   |
| D8                                    | Data reception from Airzone connection bus<br>Réception de données du bus de connexion Airzone<br>Recepción de datos del bus de conexión Airzone         | Blinking<br>Clignotement<br>Parpadeo | Green<br>Vert<br>Verde |
| D9                                    | Data transmission from Airzone connection bus<br>Transmission de données au bus de connexion Airzone<br>Transmisión de datos del bus de conexión Airzone | Blinking<br>Clignotement<br>Parpadeo | Red<br>Rouge<br>Rojo   |



## (EN) DEVICE ELEMENTS / (FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO



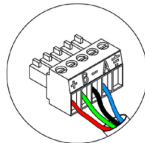
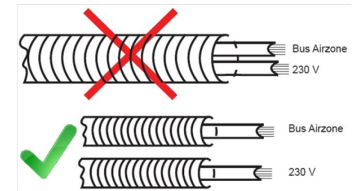
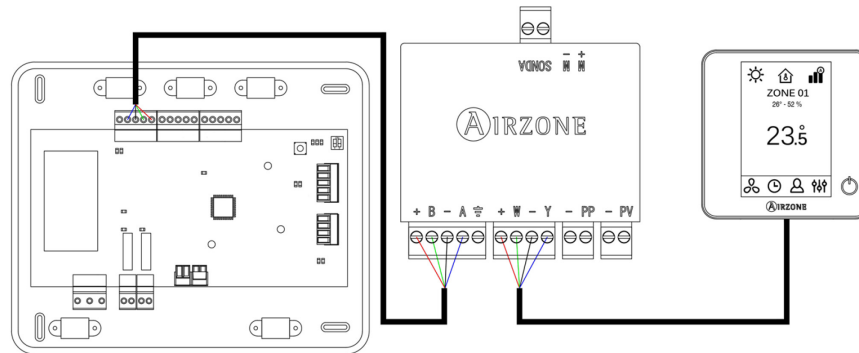
| Meaning / Signification / Significado |                                                                             |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1                                     | Probe connector / Connecteur sonde / Conector sonda                         |
| 2                                     | Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone |
| 3                                     | Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato          |
| 4                                     | Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia               |
| 5                                     | Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana                      |

**Note:** Use a shielded twisted pair to connect the window contact.  
**Note :** Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.  
**Nota:** Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.

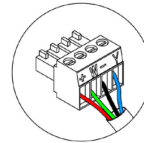


## (EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION / (ES) CONEXIÓN

(EN) Do not connect the "-" pole to the "+" terminal. It may damage the device.  
(FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.  
(ES) No conectar polo "-" en borna "+". Puede dañar el dispositivo.



**A** Blue | Bleu | Azul  
**-** Black | Noir | Negro  
**B** Green | Vert | Verde  
**+** Red | Rouge | Rojo



**Y** Blue | Bleu | Azul  
**-** Black | Noir | Negro  
**W** Green | Vert | Verde  
**+** Red | Rouge | Rojo

(EN) To connect more than 6 modules via Blueface or 10 without Blueface, it is necessary to have an external power supply (AZxxxPOWER). These values can be altered depending on the separation distance among them.  
(FR) Pour connecter plus de 6 modules par Blueface ou 10 modules sans Blueface, il est indispensable de disposer d'une source externe AZxxxPOWER. Ces valeurs peuvent varier en fonction de la distance entre eux-ci.  
(ES) Para la conexión de más de 6 módulos por Blueface o 10 sin Blueface, es necesaria una fuente externa, AZxxxPOWER. Estos valores pueden verse afectados en función de la distancia entre ellos.